



Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2020
(OR. en)

7002/20

ELARG 20
COWEB 35

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 6954/20

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: COM(2020) 57 final, SWD(2020) 46 final και SWD(2020) 47 final

Θέμα: ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
– Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας και Δημοκρατία της Αλβανίας
= Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τη διεύρυνση και τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο με γραπτή διαδικασία στις 25 Μαρτίου 2020.

Οι δύο συνοδευτικές δηλώσεις του Συμβουλίου καθώς και η δήλωση της Επιτροπής θα περιληφθούν στην κατάσταση των πράξεων που έχουν εκδοθεί με γραπτή διαδικασία ως δηλώσεις προς καταχώριση στα πρακτικά του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου, όπως και η δήλωση της βουλγαρικής αντιπροσωπίας η οποία ελήφθη κατά τη διάρκεια της γραπτής διαδικασίας.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΓΕΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

1. Στις 18 Ιουνίου 2019, το Συμβούλιο έλαβε προσεκτικά υπόψη τις συστάσεις της Επιτροπής να αρχίσουν διαπραγματεύσεις προσχώρησης με τη Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας και τη Δημοκρατία της Αλβανίας. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η διεύρυνση συζητήθηκε περαιτέρω στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 17 και 18 Οκτωβρίου 2019, το οποίο αποφάσισε να επανέλθει στο θέμα αυτό πριν από τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Δυτικών Βαλκανίων στο Ζάγκρεμπ τον Μάιο του 2020.
2. Σύμφωνα με το θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης και τη δήλωση της Σόφιας, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει την αμέριστη στήριξη της ΕΕ στην ευρωπαϊκή προοπτική των Δυτικών Βαλκανίων. Σύμφωνα με προηγούμενα συμπεράσματα του Συμβουλίου και στο πλαίσιο των πολιτικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης και της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης, που παραμένει το κοινό πλαίσιο για τις σχέσεις με τα Δυτικά Βαλκάνια, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει, σύμφωνα με την ανανεωμένη συναίνεση του 2006 για τη διεύρυνση, την ανάγκη τήρησης δίκαιων και αυστηρών προϋποθέσεων και της αρχής των ιδίων αξιών. Οι σχέσεις καλής γειτονίας και η περιφερειακή συνεργασία παραμένουν ουσιώδη στοιχεία της διαδικασίας διεύρυνσης, καθώς και της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τη σημασία της επίτευξης απτών αποτελεσμάτων και της εφαρμογής καλή τη πίστει των διμερών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένης της Συμφωνίας των Πρεσπών με την Ελλάδα και της Συνθήκης για τις σχέσεις καλής γειτονίας με τη Βουλγαρία, ως μέρος της διαδικασίας διεύρυνσης. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης τη σημασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του σεβασμού των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες.

3. Το Συμβούλιο εγκρίνει την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ενίσχυση της διαδικασίας προσχώρησης - Μια αξιόπιστη προοπτική της ΕΕ για τα Δυτικά Βαλκάνια», της 5ης Φεβρουαρίου 2020, με στόχο να αναζωογονηθεί η διαδικασία προσχώρησης, να καταστεί πιο προβλέψιμη, πιο αξιόπιστη, πιο δυναμική και να τεθεί υπό ισχυρότερη πολιτική καθοδήγηση, με βάση αντικειμενικά κριτήρια και αυστηρά θετικά και αρνητικά προαπαιτούμενα, και με αναστρεψιμότητα. Οι θεμελιώδεις δημοκρατικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις και μεταρρυθμίσεις για το κράτος δικαίου αποτελούν τον κύριο στόχο της διαδικασίας προσχώρησης. Το Συμβούλιο προσβλέπει στις προτάσεις της Επιτροπής που θα ενσωματώνουν την ενισχυμένη προσέγγιση στα μελλοντικά διαπραγματευτικά πλαίσια και θα αξιοποιούν την ισχύουσα καθιερωμένη πρακτική στο πλαίσιο της ανανεωμένης συναίνεσης για τη διεύρυνση. Οι προτεινόμενες αλλαγές μπορούν να ενταχθούν στα υφιστάμενα διαπραγματευτικά πλαίσια με το Μαυροβούνιο και τη Σερβία με τη σύμφωνη γνώμη των αντίστοιχων χωρών.
4. Λαμβανομένου αυτού υπόψη, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι η διαδικασία διεύρυνσης που βασίζεται σε αμοιβαία εμπιστοσύνη και σαφή κριτήρια και δεσμεύσεις θα συνεχιστεί με βάση την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ενίσχυση της διαδικασίας προσχώρησης - Μια αξιόπιστη προοπτική της ΕΕ για τα Δυτικά Βαλκάνια», κατά περίπτωση, με πλήρη σεβασμό της ακεραιότητας των εργασιών του Συμβουλίου και της αυτονομίας του όσον αφορά την παρουσία τρίτων μερών κατά τις συνεδριάσεις του. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο τονίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η ΕΕ μπορεί να διατηρήσει και να εμβαθύνει τη δική της ανάπτυξη, περιλαμβανομένης της ικανότητάς της να ενσωματώνει νέα μέλη.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

5. Αφού εξέτασε την επικαιροποιημένη έκθεση της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2020, σχετικά με την πρόοδο που σημείωσε η Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η χώρα έχει επιδείξει αποφασιστικότητα να προωθήσει το πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων της ΕΕ και έχει επιτύχει απτά και σταθερά αποτελέσματα, εκπληρώνοντας τις προϋποθέσεις τις οποίες καθόρισε το Συμβούλιο του Ιουνίου του 2018 για την έναρξη των διαπραγματεύσεων προσχώρησης.
6. Λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε ως προς τις μεταρρυθμίσεις και την εκπλήρωση των προϋποθέσεων τις οποίες καθόρισε ομόφωνα το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2018, το Συμβούλιο, με την επιφύλαξη της έγκρισης των μελών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, **αποφασίζει την έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης με τη Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας.**

7. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για διαπραγματευτικό πλαίσιο σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2006, με ενσωμάτωση της ενισχυμένης προσέγγισης στη διαδικασία προσχώρησης σύμφωνα με την παράγραφο 3. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση την πρόθεση της Επιτροπής να αρχίσει αμέσως τις απαιτούμενες προπαρασκευαστικές εργασίες.
8. Η πρώτη διακυβερνητική διάσκεψη θα πρέπει να συγκληθεί το συντομότερο δυνατόν μετά την έγκριση του διαπραγματευτικού πλαισίου από το Συμβούλιο.

Το Συμβούλιο καλεί επίσης την Επιτροπή να εξακολουθήσει να παρακολουθεί την πρόοδο και τη συνεχή συμμόρφωση σε όλους τους τομείς των προϋποθέσεων τις οποίες καθόρισε το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2018 σχετικά με την έναρξη διαπραγματεύσεων και να διεξαγάγει και να ολοκληρώσει τη διαδικασία αναλυτικής εξέτασης του κεκτημένου της ΕΕ με την εν λόγω χώρα, αρχής γενομένης από το σύνολο θεμελιωδών αρχών.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

9. Αφού εξέτασε την επικαιροποιημένη έκθεση της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2020, σχετικά με την πρόοδο που σημείωσε η Δημοκρατία της Αλβανίας, το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η χώρα έχει επιδείξει αποφασιστικότητα να προωθήσει το πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων της ΕΕ και έχει επιτύχει απτά και σταθερά αποτελέσματα, εκπληρώνοντας τις προϋποθέσεις τις οποίες καθόρισε το Συμβούλιο του Ιουνίου του 2018 για την έναρξη των διαπραγματεύσεων προσχώρησης.
10. Λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε ως προς τις μεταρρυθμίσεις και την εκπλήρωση των προϋποθέσεων τις οποίες καθόρισε ομόφωνα το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2018, το Συμβούλιο, με την επιφύλαξη της έγκρισης των μελών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, **αποφασίζει την έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης με τη Δημοκρατία της Αλβανίας.**

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για διαπραγματευτικό πλαίσιο σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2006, με ενσωμάτωση της ενισχυμένης προσέγγισης στη διαδικασία προσχώρησης σύμφωνα με την παράγραφο 3. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση την πρόθεση της Επιτροπής να αρχίσει αμέσως τις απαιτούμενες προπαρασκευαστικές εργασίες.

Η πρώτη διακυβερνητική διάσκεψη θα πρέπει να συγκληθεί το συντομότερο δυνατόν μετά την έγκριση του διαπραγματευτικού πλαισίου από το Συμβούλιο.

Πριν από την πρώτη διακυβερνητική διάσκεψη, η Αλβανία θα πρέπει να εγκρίνει πλήρως την εκλογική μεταρρύθμιση σύμφωνα με τις συστάσεις του ΟΑΣΕ/Γραφείο Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, μεριμνώντας για τη διαφανή χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων και των εκλογικών εκστρατειών, να διασφαλίσει τη συνέχιση της εφαρμογής της δικαστικής μεταρρύθμισης, συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης της λειτουργίας του Συνταγματικού Δικαστηρίου και του Ανώτατου Δικαστηρίου, λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική διεθνή εμπειρογνωμοσύνη, συμπεριλαμβανομένων των γνωμοδοτήσεων της Επιτροπής της Βενετίας, και να ολοκληρώσει τη δημιουργία ειδικών δομών για την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Η Αλβανία θα πρέπει επίσης να ενισχύσει περαιτέρω την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας με τα κράτη μέλη της ΕΕ και μέσω του σχεδίου δράσης για να δοθεί συνέχεια στις συστάσεις της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης (FATF). Η αντιμετώπιση του φαινομένου των αβάσιμων αιτήσεων ασύλου και η εξασφάλιση των επαναπατρισμών, καθώς και η τροποποίηση του νόμου για τα μέσα ενημέρωσης σύμφωνα με τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας παραμένουν σημαντικές προτεραιότητες. Η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση για τα θέματα αυτά, μεταξύ άλλων όσον αφορά την πρόοδο σχετικά με το ιστορικό επιδόσεων κατά την παρουσίαση του διαπραγματευτικού πλαισίου.

Το διαπραγματευτικό πλαίσιο θα εγκριθεί από το Συμβούλιο και πρέπει να αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι η Αλβανία έχει ανταποκριθεί με επιτυχία και στις πέντε βασικές προτεραιότητες, δηλαδή, την κίνηση ποινικών διαδικασιών κατά δικαστών και εισαγγελέων που κατηγορούνται για εγκληματική συμπεριφορά κατά τη διαδικασία ελέγχου, την κίνηση της διαδικασίας κατά των κατηγορουμένων για εξαγορά ψήφων, το αξιόπιστο ιστορικό επιδόσεων όσον αφορά την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένης της κίνησης της διαδικασίας και της ολοκλήρωσης της πρώτης διαδικασίας κατά υψηλόβαθμων δημοσίων υπαλλήλων και πολιτικών, την απτή πρόοδο όσον αφορά τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης, την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του εκλογικού νόμου και την τελική απόφαση για τη νομιμότητα των τοπικών εκλογών της 30ής Ιουνίου 2019, καθώς και την περαιτέρω πρόοδο στη θέσπιση της υπόλοιπης εκτελεστικής νομοθεσίας που σχετίζεται με τον νόμο πλαίσιο του 2017 για την προστασία των εθνικών μειονοτήτων, τη θέσπιση νόμου για την απογραφή του πληθυσμού σύμφωνα με τις συστάσεις του Συμβουλίου της Ευρώπης και την επίτευξη προόδου στη διαδικασία καταγραφής των περιουσιακών στοιχείων.

Το Συμβούλιο καλεί επίσης την Επιτροπή να εξακολουθήσει να παρακολουθεί την πρόοδο και τη συμμόρφωση σε όλους τους τομείς που αφορούν την έναρξη διαπραγματεύσεων και να διεξάγει και να ολοκληρώσει τη διαδικασία αναλυτικής εξέτασης του κεκτημένου της ΕΕ με την εν λόγω χώρα, αρχής γενομένης από το σύνολο θεμελιωδών αρχών.